

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/2137

2016 m. gruodžio 6 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2013 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimą 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 36/2012 ⁽²⁾ įgyvendinamos Sprendime 2013/255/BUSP numatytos priemonės;
- (2) 2016 m. gruodžio 6 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/2144 ⁽³⁾, kuriuo numatyta atlikti pakeitimus, kad būtų leista aiškiai apibrėžtoms asmenų ir subjektų kategorijoms pirkti ir gabenti naftą ir naftos produktus bei teikti susijusį finansavimą ar finansinę paramą Sirijoje siekiant vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą ar paramą civiliams gyventojams Sirijoje. Tuo sprendimu taip pat iš dalies keičiama atitinkamos susijusios lėšų ir ekonominių išteklių išsaldymo suvaržymų išimtis;
- (3) ši priemonė patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl siekiant visų pirma užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse šią priemonę taikytų vienodai, jai įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu;
- (4) todėl Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 iš dalies keičiamas taip:

1. 6 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) d punktas pakeičiamas taip:

„d) teikti tiesioginę ar netiesioginę finansavimo ar finansinę pagalbą, įskaitant išvestines finansines priemones, taip pat draudimo ir perdraudimo paslaugas, susijusias su a punkte nurodytais draudimais;“;

b) įterpiamas šis punktas:

„da) teikti tiesioginę ar netiesioginę finansavimo ar finansinę pagalbą, įskaitant išvestines finansines priemones, taip pat draudimo ir perdraudimo paslaugas, susijusias su b ir c punktuose nurodytais draudimais, ir“;

c) e punktas pakeičiamas taip:

„e) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba rezultatas yra tiesioginis ar netiesioginis a, b, c, d arba da punkte nurodytų draudimų nesilaikymas.“

⁽¹⁾ OL L 147, 2013 6 1, p. 14.

⁽²⁾ 2012 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 (OL L 16, 2012 1 19, p. 1).

⁽³⁾ 2016 m. gruodžio 6 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/2144, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 22).

2. 6a straipsnis pakeičiamas taip:

„6a straipsnis

1. 6 straipsnio b, c ir e punktuose nustatyti draudimai netaikomi viešųjų įstaigų arba juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų, kurie gauna viešąją finansavimą iš Sąjungos arba valstybių narių tam, kad teikti humanitarinę pagalbą arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje, vykdomam naftos produktų pirkimui ar gabenimui Sirijoje arba susijusiam finansavimo ar finansinės paramos teikimui, jei tokie produktai perkami ar gabenami siekiant vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje.

2. Nukrypdamos nuo 6 straipsnio b, c ir e punktų, tais atvejais, kuriems netaikoma šio straipsnio 1 dalis, valstybės narės kompetentinga institucija, nurodyta III priede išvardytose interneto svetainėse, gali suteikti leidimą, laikantis bendrų ir konkrečių reikalavimų bei sąlygų, kurias ji laiko tinkamomis, įsigyti arba gabenti Sirijoje naftos produktus ar teikti susijusį finansavimą arba finansinę paramą, jei tokiu įsigijimu ar gabenimu:

- a) siekiama vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje ir
- b) nepažeidžiami jokie šiame reglamente nustatyti draudimai.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie bet kokią pagal šią dalį suteiktą leidimą per dvi savaites nuo leidimo suteikimo. Pranešime pateikiami duomenys apie juridinį asmenį, subjektą ar organizaciją, kuriam suteiktas leidimas, ir jo humanitarinę veiklą Sirijoje.

3. Nė viena šio straipsnio nuostata nedaromas poveikis pareigai laikytis Tarybos reglamento (EB) Nr. 2580/2001 (*), Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2002 (**) ar Tarybos reglamento (ES) 2016/1686 (***).

(*) 2001 m. gruodžio 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu (OL L 344, 2001 12 28, p. 70).

(**) 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su ISIL („Da’esh“) ir „Al-Qaida“ organizacijomis (OL L 139, 2002 5 29, p. 9).

(***) 2016 m. rugsėjo 20 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/1686, kuriuo nustatomos papildomos ribojamosios priemonės, taikomos ISIL („Da’esh“) ir „Al-Qaida“ bei su jomis susijusiems fiziniams ir juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms (OL L 255, 2016 9 21, p. 1).“

3. Įterpiamas šis straipsnis:

„6b straipsnis

6 straipsnio b, c ir e punktuose nustatyti draudimai netaikomi diplomatinėms ar konsulinėms atstovybėms vykdomam naftos produktų pirkimui ar gabenimui Sirijoje arba susijusiam finansavimo ar finansinės paramos teikimui, jei tokie produktai perkami ar gabenami atstovybės oficialioms reikmėms.“

4. 16 straipsnio e punktas pakeičiamas taip:

„e) tais atvejais, kuriems netaikomas 16b straipsnis – mokėtini į diplomatinės ar konsulinės atstovybės arba tarptautinės organizacijos, kuri pagal tarptautinę teisę naudojami imunitetais, sąskaitą arba iš jos, tiek kiek tie mokėjimai skirti naudoti oficialiais diplomatinės ar konsulinės atstovybės arba tarptautinės organizacijos tikslais;“.

5. 16 straipsnio f punktas išbraukiamas.

6. 16a straipsnis pakeičiamas taip:

„16a straipsnis

1. 14 straipsnio 2 dalyje nustatytas draudimas netaikomas lėšoms ar ekonominiais ištekliais, kuriais sudarė galimybę naudotis viešosios įstaigos arba juridiniai asmenys, subjektai ar organizacijos, gaunantys viešąją finansavimą iš Sąjungos ar valstybių narių tam, kad teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje, jei tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai teikiami vadovaujantis 6a straipsnio 1 dalimi.

2. Tais atvejais, kuriems netaikoma šio straipsnio 1 dalis ir nukrypstant nuo 14 straipsnio 2 dalies, valstybės narės kompetentinga institucija, nurodyta III priede išvardytose interneto svetainėse, gali leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, laikantis bendrų ir konkrečių reikalavimų bei sąlygų, kurias ji laiko tinkamomis, jei lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini siekiant vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje.

3. Nukrypstant nuo 14 straipsnio 1 dalies, valstybės narės kompetentinga institucija, nurodyta III priede išvardytose interneto svetainėse, gali leisti naudotis tam tikromis išaldytomis lėšomis ar ekonominiais ištekliais, laikantis bendrų ir konkrečių reikalavimų bei sąlygų, kurias ji laiko tinkamomis, jei:

- a) lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini siekiant vienintelio tikslo – teikti humanitarinę pagalbą Sirijoje arba paramą civiliams gyventojams Sirijoje; ir
- b) lėšos ar ekonominiai ištekliai perduodami JT siekiant teikti paramą Sirijoje arba sudaryti palankesnes sąlygas jos teikimui vadovaujantis humanitarinės pagalbos teikimo Sirijai planu arba bet koku vėlesniu JT koordinuojamu planu.

4. Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie bet kokią pagal 2 ir 3 dalis suteiktą leidimą per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.“

7. Įterpiamas šis straipsnis:

„16b straipsnis

14 straipsnio 2 dalyje nustatytas draudimas netaikomas lėšoms ar ekonominiams ištekliais, kuriais leidžiama naudotis iš diplomatinės ar konsulinės atstovybės sąskaitos, jei tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai teikiami atstovybės oficialioms reikmėms vadovaujantis 6b straipsniu.“

8. IV priedas pakeičiamas šiame reglamente pateiktu priedu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. gruodžio 6 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

P. KAŽIMÍR

PRIEDAS

„IV PRIEDAS

6 STRAIPSNYJE NURODYTŲ ŽALIOS NAFTOS IR NAFTOS PRODUKTŲ SĄRAŠAS

A dalis	ŽALIA NAFTA
SS kodas	Aprašymas
2709 00	Neapdorotos naftos alyvos (žalia nafta) ir neapdorotos alyvos, gautos iš bituminių mineralų.
B dalis	NAFTOS PRODUKTAI
SS kodas	Aprašymas
2710	Naftos alyvos ir alyvos, gautos iš bituminių mineralų, išskyrus neapdorotas; produktai, nenurodyti kitoje vietoje, kurių sudėtyje esančios naftos alyvos arba alyvos, gautos iš bituminių mineralų, sudaro ne mažiau kaip 70 % masės, be to, šios alyvos yra pagrindinės šių produktų sudėtinės dalys; alyvų atliekos (jeigu žibalo tipo reaktyvinių degalų (KN kodas 2710 19 21) pirkimas Sirijoje neuždraustas, su sąlyga, kad jis skirtas ir naudojamas tik tam, kad būtų tęsiama orlaivio, į kurį jis įpiltas, skrydžio operacija).
2712	Vazelinai; parafinas, mikrokristalinis naftos vaškas, anglių dulkių vaškas, ozokeritas (kalnų vaškas), lignito (rusvųjų anglių) vaškas, durpių vaškas, kiti mineraliniai vašakai ir panašūs produktai, gauti naudojant sintezės arba kitus procesus, dažyti arba nedažyti.
2713	Naftos koksas, naftos bitumas ir kiti naftos alyvų ir alyvų, gautų iš bituminių mineralų, likučiai.
2714	Gamtinis bitumas ir gamtinis asfaltas; bituminiai arba naftingieji skalūnai ir gudroniniai smėliai; asfaltitai ir asfaltinės uolienos.
2715 00 00	Bituminiai mišiniai, daugiausia sudaryti iš gamtinio asfalto, gamtinio bitumo, naftos bitumo, mineralinės dervos arba mineralinės dervos pikio (pavyzdžiui, bitumo mastikos, <i>cut-backs</i>).“